

---

[p1]

Monsieur le Vicaire,

Jeudi 4 7<sup>bre1</sup> à 10 heures aura lieu la Distribution des prix aux Elèves de l'Externat.<sup>2</sup>

Je vous prie de bien vouloir honorer cette solennité de votre [présence]

[...]

---

[p2]

.....

- 1 Donderdag valt op 4 september in de jaren 1873, 1879, 1884 en 1890 tijdens de periode (1871-1891) dat zuster Stanislas overste was. De taalkundige notitie heeft de structuur van Loquela (start Loquela 01/05/1881). De brief is dus geschreven in augustus 1884 of 1890. Ook de zwarte inkt en het papier; rechthoekig geruit duidt op de latere jaren.
- 2 Dit betreft de prijsuitreiking van de school die aan het klooster van Sint-Jansput verbonden was.



---

## Briefbeschrijving

Verzender	[van Gillewe, Octavie]
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	xx/[08]/[1884?] [1890?]
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis op basis van de brieftekst: verwijzing naar donderdag 4 september: donderdag valt op 4 september in de jaren 1873, 1879, 1884 en 1890 tijdens de periode (1871-1891) dat zuster Stanislas overste was. De taalkundige notitie heeft de structuur van Loquela (start Loquela 01/05/1881). De brief is dus geschreven in augustus 1884 of 1890. Ook de zwarte inkt en het papier: rechthoekig geruit duidt op de latere jaren.; adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; adressaat en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens ; Zuster Marie Stanislas = Octavie van Gillewe.
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis op basis van de brieftekst: verwijzing naar donderdag 4 september: donderdag valt op 4 september in de jaren 1873, 1879, 1884 en 1890 tijdens de periode (1871-1891) dat zuster Stanislas overste was. De taalkundige notitie heeft de structuur van Loquela (start Loquela 01/05/1881). De brief is dus geschreven in augustus 1884 of 1890. Ook de zwarte inkt en het papier: rechthoekig geruit duidt op de latere jaren.; adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; adressaat en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens ; Zuster Marie Stanislas = Octavie van Gillewe.

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel, 103 mm x 136 mm papier, wit, rechthoekig geruit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	fragment: onderkant van vel ontbreekt

---

Toevoegingen op zijde 2 rechts: taalkundige notities: tsaks, den. tuimelboom. "Hy heeft daar een 't zaks gemaak // of ik heb hem de schup gegeven dat hy ne lelyken 't zaks maekt // Hortense Gezelle (inkt, verticaal, hand G.G.)

## Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3322, T fiche 30
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.15779">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.15779</a>

## Inhoud

Incipit	Jeudi 4 7bre à 10
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	xx/[08]/[1884?] [1890?], Kortrijk, [Octavie van Gillewe (= Zuster Marie Stanislas)] aan Guido Gezelle
-------	---

---

Editeur	Calis Koen; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---